

GEMEINDE HAFLING

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI AVELENGO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Sitzung vom - Seduta del

01.07.2026

Uhr - ore

21:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

			Abwesend entsch.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Sonja Anna Plank	Bürgermeisterin	Sindaca				
Hubert Werner	Bürgermeister-Stellvertreter	Vicesindaco				
Verena Greif	Gemeindereferent	Assessore				
Franz Pirpamer	Gemeindereferent	Assessore				
Markus Gruber	Gemeindereferent	Assessore		X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Michael Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signor/a

Sonja Anna Plank

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**

Raumordnung - Änderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Hafling - Genehmigung eines Entwurfs zur Abänderung (R. T.)

Urbanistica - Modifica del Piano paesaggistico del Comune di Avelengo - approvazione di una proposta di modifica (R. T.)

GEGENSTAND: Raumordnung - Änderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Hafling - Genehmigung eines Entwurfs zur Abänderung (R. T.)

OGGETTO: Urbanistica - Modifica del Piano paesaggistico del Comune di Avelengo - approvazione di una proposta di modifica (R. T.)

Nach Einsichtnahme in den überarbeiteten Landschaftsplan der Gemeinde Hafling, genehmigt mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 19/28.1 vom 11. Dezember 2001 und folgende Änderungen.

Nach Einsichtnahme in den Entwurf für die Änderung des Landschaftsplanes, eingereicht von den Eigentümern der Gp. 923/1 K.G. Hafling:

- Umwidmung einer Fläche von 4.914 m² der Gp. 923/1 K.G. Hafling von Wald in Bestockte Wiese und Weide.

Festgestellt, dass die betroffene Fläche sich oberhalb des Ortsteiles Falzeben auf einer Meereshöhe von ca. 1.700m liegt. Sie fällt mit einer Neigung von ca. 20% nach Westen hin ab.

Daher erscheint die Umwidmung aus raumplanerischer und landschaftlicher Sicht zweckmäßig.

Nach Einsichtnahme in die betreffenden textlichen und grafischen Unterlagen des Dr. Ing. Peer Markus (Prot. 4947/2026).

Nach Einsichtnahme in das Gutachten der zuständigen Behörde der Gemeinde Hafling betreffend das Verfahren zur Feststellung der SUP-Pflicht für Pläne und Programme vom 26.06.2026 gemäß welchem die gegenständliche Abänderung des Landschaftsplans der Gemeinde Hafling nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

- a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (Tyu1+bBKh1HyOo/ GAmwLANRRFRJdkUunJOTW8RJcm0k=) und
- b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit ();

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der

Visto il piano paesaggistico rielaborato del Comune di Avelengo, approvato con decreto del direttore di ripartizione n. 19/28.1 del 11 dicembre 2001 e seguenti modifiche.

Vista la seguente proposta per la modifica del piano paesaggistico, presentato dei proprietari della p.f. 923/1 C.C. Avelengo:

- Trasformazione di un'area di 300 m² della p.f. 923/1 C.C. Avelengo da bosco in prato e pascolo alberato.

Constatato che l'area interessata si trova sopra la località di Falzeben, ad un'altitudine di circa 1.700 m s.l.m.; presenta una pendenza verso ovest di circa il 20%.

Per questo motivo la trasformazione appare ragionevole dal punto di vista urbanistico e paesaggistico.

Vista la relativa documentazione testuale e grafica del Dott. Ing. Peer Markus (prot. 4947/2026).

Vista la relativa relazione dell'autorità competente del Comune di Avelengo per la procedura di verifica di assoggettabilità a VAS per piani e programmi del 26.06.2026 dalla quale risulta che la presente modifica del piano paesaggistico del Comune di Avelengo, non è da sottoporre alla procedura di VAS.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

- a) alla regolarità tecnica-amministrativa (Tyu1+bBKh1HyOo/ GAmwLANRRFRJdkUunJOTW8RJcm0k=) e
- b) alla regolarità contabile ();

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei

Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften
(LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);

comuni e delle comunità comprensoriali (LP
del 12 dicembre 2016, n. 25);

- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) Folgenden Entwurf zur Änderung des überarbeiteten Landschaftsplanes der Gemeinde Hafling zu genehmigen:

Umwidmung einer Fläche von 4.914 m² der Gp. 923/1 K.G. Hafling von Wald in Bestockte Wiese und Weide.

- 1) Di approvare il seguente progetto di modifica al piano paesaggistico rielaborato del Comune di Avelengo:

Trasformazione di un'area di 4.914 m² della p.f. 923/1 C.C. Avelengo da bosco in prato e pascolo alberato.

- 2) Die in Prämissen genannten Planunterlagen bilden wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses.

- 2) La documentazione di progetto descritto nelle premesse costituisce parte integrante e sostanziale della presente delibera.

- 3) Die Bürgermeisterin zu beauftragen, gegenständlichen Beschluss mit den Planunterlagen gemäß dem Verfahren laut Art. 48 bzw. 53 und 54 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 für 30 aufeinander folgende Tage zu veröffentlichen. Gleichzeitig mit der Veröffentlichung werden alle genannten Dokumente an die für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständige Landesabteilung übermittelt. Eventuelle innerhalb der oben genannten Veröffentlichungsfrist eingehende Anmerkungen werden ebenfalls unmittelbar nach deren Ablauf an die zuständige Landesabteilung übermittelt.

- 3) Di incaricare la sindaca di provvedere, che la presente delibera con la documentazione tecnica venga pubblicata per un periodo di 30 giorni consecutivi ai sensi dell'art. 48 e 53 ossia 54 della Legge Urbanistica Provinciale n. 9 del 10 luglio 2018. Contestualmente alla pubblicazione vengono trasmessi tutti i documenti menzionati alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio. Eventuali osservazioni pervenute entro il termine di pubblicazione di cui sopra saranno immediatamente comunicate alla ripartizione provinciale competente dopo la rispettiva scadenza.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Sonja Anna Plank

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Michael Ladurner

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale